



P&R sobre COVID-19 y el Síndrome de Down

Versión Abreviada • Revisado 27 de Abril de 2020

ORGANIZADORES:



ORGANIZACIONES DE APOYO:

Down Syndrome Affiliates in Action, Exceptional Parenting Magazine, GiGi's Playhouse, International Mosaic Down Syndrome Association, Jérôme Lejeune Foundation, Matthew Foundation, T21 Research Society

Traducción española: *Un agradecimiento especial a Jesús Flórez, MD PhD, and Presidente, Fundación Iberoamericana Down21, por proporcionar la traducción y Dr. Macarena Lizama, Directora Ejecutiva, Centro UC Síndrome de Down*

El objetivo de la información incluida en este documento P&R es el de ayudarte a cuidar a tu ser querido con síndrome de Down durante la pandemia de coronavirus (COVID-19). Puedes compartir libremente esta información.

Hemos intentado responder a las preguntas que son importantes:

- Qué puede ser lo peculiar de este virus en el síndrome de Down
- Cómo ayudar a impedir la extensión del virus
- Cuáles son los síntomas más frecuentes
- Qué reflexionar al ir tomado decisiones

Muchos expertos han trabajado juntos para ofrecer esta información. Conforme se conozca más sobre este virus, se irá actualizando la información. Este documento no debe sustituir a la opinión y consejos de tu médico. Debes consultar a tu médico y demás profesionales sanitarios para obtener su opinión.

Si te parece que tú, tu ser querido o cualquier otra persona bajo tu cuidado puede tener COVID-19, llama inmediatamente a tu médico u otro profesional sanitario. Llamar en primer lugar es importante: si vas a una consulta o a un hospital, aumentas más el riesgo de contagiarte con el virus o de expandirlo. Si primero llamas, la consulta o el hospital estarán preparados para recibirte.

En caso de urgencia, sírvanse llamar al 911*.

**En otros países, averigüe el número de emergencia local.*

La copia o publicación de este documento está prohibida. Sin embargo, se permite compartir un enlace al sitio web de cualquiera de las seis organizaciones que publicaron este documento. También se permite la descarga e impresión individual gratuita desde los sitios web de cualquiera de las seis organizaciones.

© 2020 Global Down Syndrome Foundation, Down Syndrome Medical Interest Group-USA, LuMind IDSC Down Syndrome Foundation, National Down Syndrome Congress, National Down Syndrome Society, National Task Group on Intellectual Disabilities and Dementia Practices.

Es importante que te cuides. Si enfermas o te cansas demasiado, no podrás atender a los demás. ¡Mantente sano! Hay otros que dependen de ti. Cuando puedas, contáctate con la familia y los amigos. Pueden tener problemas con esta epidemia y se servirán de tu ayuda.

P1: La información general sobre el COVID-19 en relación con los síntomas, transmisión y prevención del virus ¿es la misma para las personas con síndrome de Down?

R. Sí. La información sobre el COVID-19 es la misma para las personas con síndrome de Down. La buena información se encuentra mejor en las fuentes centrales como son las páginas web terminadas en .gov:

- Centers for Disease Control (CDC): <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>
- National Institutes of Health (NIH): <https://salud.nih.gov/>
- La página web del departamento de salud de tu Estado dispone de información sobre el lugar donde vives.

P2. Las personas con síndrome de Down ¿tiene mayor riesgo con el COVID-19

R. Los CDC, los NIH, los profesionales de salud pública y los expertos en enfermedades infecciosas han identificado a las personas que tienen riesgo o alto riesgo para el COVID-19. Alto riesgo significa que una persona tiene mayor probabilidad de sufrir la enfermedad, y mayor probabilidad de que la enfermedad sea más grave. Los expertos afirman que las personas mayores de 65 años o con problemas médicos están en mayor riesgo de tener un COVID-19 grave. Los niños pequeños pueden tener también mayor riesgo de enfermedad grave pero se recuperan en su mayoría.

No sabemos si las personas con síndrome de Down tienen mayor probabilidad de enfermar por el COVID-19.¹ En general, es mayor su probabilidad de tener infecciones.² También, muchas personas con síndrome de Down tienen otros problemas médicos que les harían tener más riesgo de evolucionar con una enfermedad grave por el COVID-19. Por estas razones, es muy importante seguir las precauciones recomendadas para prevenir el contagio con COVID-19 en las personas con síndrome de Down.

P3. ¿Cuáles son los problemas médicos que pueden tener las personas con síndrome de Down y las dejan en una situación de mayor riesgo?

R. Los niños y los adultos con síndrome de Down tienen a menudo más de un problema de salud. Si estos problemas no están siendo tratados o se mantienen activos, esa persona estará en mayor riesgo. Por ejemplo:

- **Ciertos problemas cardíacos**
- **Problemas respiratorios crónicos**
- **Antecedentes de infecciones respiratorias graves**
- **Asma**
- **Apnea obstructiva del sueño**
- **Personas cuya función inmunitaria puede estar disminuida**, como por ejemplo:
 - » personas con diabetes
 - » personas que están recibiendo quimioterapia o están bajo tratamiento activo de cáncer
 - » Personas que están tomando cierta medicación que reduce la función del sistema inmune (como por ejemplo, el tratamiento de artritis reumatoide, lupus o psoriasis).

**Se dispone de información más detallada sobre el síndrome de Down y las morbilidades que la acompañan y se consideran de mayor riesgo para el COVID-19, en la versión extensa de este documento.*

P4: ¿Existen desafíos para prevenir o diagnosticar COVID-19 en personas con síndrome de Down?

R. Las personas con síndrome de Down se comunican, aprenden, y comprenden de maneras diferentes. Pueden tener problemas para entender cómo mantenerse sanas, o cómo saber si están enfermas. Algunas pueden necesitar ayuda extra para aprender lo que es la “[distancia social](#)” (también llamada distancia física) y cómo prevenir la difusión de la infección. Puede también costarles informar cuando no se sienten bien. Pueden tener dificultades para reconocer si tienen síntomas o cómo describirlos: Por esas razones, puede ser que no consulten

en forma oportuna. Por lo tanto es necesario prestar estrecha atención y mantenerse vigilantes.

P5. ¿Cómo puedo conseguir que una persona con síndrome de Down comprenda lo que es el COVID-19 y se mantenga sano?

R. Las personas con síndrome de Down tienden a ser muy sensibles hacia los sentimientos de los demás. La mayoría percibirá que “algo está pasando”. Trata de evitar que esté demasiado pendiente de las noticias. Te sugerimos que compartas la información y respondas a sus preguntas sobre el virus. Mantén la calma y dale datos concretos. Usa palabras y dibujos sencillos. Intenta mantener cuanto sea posible el mismo horario diario. Pueden ayudarte muchas estrategias:

- Cuentos sociales, palabras como “mantente en tu burbuja”, apoyos visuales para demostrarle lo que es mantener la distancia social.
- Explicar que está muy bien el sonreír, aplaudir y la socialización desde una distancia, pero que debe evitar el abrazar, darse las manos y tocar a otros.
- Practica el lavado de manos acompañando con alguna canción favorita. Este lavado debe durar 20 segundos.
- Cuando esté en espacios públicos, use una máscara facial o una mascarilla que cubra su boca y nariz.

**Para más información y enlaces, usar la versión extensa de este documento.*

P6. ¿Resulta seguro viajar para las personas con síndrome de Down?

R. En estos momentos, se desaconseja el uso de cualquier transporte público o viaje no indispensable. La mayoría de los Estados y Comunidades han limitado los viajes. Para información sobre viajes dentro y fuera de Estados Unidos, consultar la página web de CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/index.html>

Si es necesario que una persona con síndrome de Down viaje, cumplir las normas locales que pueden variar de una ciudad a otra y de un Estado a otro. Trata de elegir el medio de transporte que pueda estar menos abarrotado o en horas con menos personas, y recuerda el frecuente lavado de manos o el uso de un desinfectante de manos, y usa mascarilla o cobertor facial.

P7. ¿Qué se puede hacer para reducir el estrés de las personas con síndrome de Down y que se sientan bien?

R. Puede ayudar el mantener en casa un horario regular. Sigue, lo más posible, la misma rutina cada día. Las personas con síndrome de Down pueden ser muy sensibles a los cambios bruscos en su rutina y su entorno. También pueden desarrollar ansiedad si notan que los demás están ansiosos o preocupados. Evita mantener prendidos permanentemente los noticiarios. Las personas que tiendan a la ansiedad o a la depresión, probablemente necesitarán más ayuda en estos momentos. Puedes usar estrategias tranquilizadoras que ayuden a las personas a relajarse, como son las respiraciones profundas y el ejercicio. Consulta a los profesionales si tu preocupación es importante. Algunos métodos para mantenerse bien son:

- Mantener las rutinas de vestirse y prepararse para la actividad diaria.
- Mantener los horarios regulares de sueño.
- Comer una dieta sana y equilibrada con legumbres, alimentos ricos en proteínas, frutas y verduras, leche (o sustitutos) y grasas sanas. No hay ningún alimento o nutriente que impida o trate el COVID-19.
- Mantén las tres comidas equilibradas y dos snacks sanos y recuerda el tamaño de las porciones que ofreces. Evita el comer por causa emocional, o el picoteo, o el comer por aburrimiento.
- Si está permitido, dad paseos fuera, aunque sean cortos. Mantened siempre la distancia de 1,5 metros entre personas. Puede ser útil disponer de una lista de actividades que están permitidas dentro y fuera de casa.

P8. Las personas con síndrome de Down ¿deben asistir a los programas de escuela/trabajo/centros de día y a otras actividades?

R. Muchas escuelas y programas han sido ya cerrados a estas alturas. La distancia social está recomendada para todo el mundo. Las actividades realizadas con otras personas aumentan la propagación de la infección, y ésta es la razón de que se hayan cerrado tantos programas. En las escuelas en las que se mantienen abiertos programas y actividades, será importante comprobar que han sido puestos en práctica los sistemas de prevención, y que en cada actividad se considere el

riesgo de una posible infección. Cualquier duda en cuanto a la participación debe ser consultada con el médico personal.

P9. ¿Hay consideraciones especiales para las personas con síndrome de Down que viven en viviendas tuteladas, o con compañeros de habitación, o personal de apoyo?

R. Las agencias/instituciones y viviendas tuteladas han de poner en práctica los planes para proteger a las personas con síndrome de Down - “Programa de protección respiratoria: Estrategias para mitigar”. Es importante preguntar sobre esto. Las decisiones dependerán de la expansión del COVID-19 en una determinada comunidad y compararla con la de adultos que están viviendo en un grupo. El estrecho contacto con cualquiera que tenga síntomas de COVID-19 supondrá el mayor riesgo. Es importante el frecuente y completo lavado de manos, el mantenerse lejos de las cosas que una persona infectada haya podido tocar, y el no tocar a esa persona. El riesgo puede aumentar si los compañeros de habitación o el personal de apoyo han tenido contacto con la persona infectada y no se han auto-aislado. Pregunta a la institución que ofrece los servicios de apoyo qué medidas tienen en marcha para evitar la infección por el COVID-19. Muchos Estados han impuesto limitaciones a los visitantes de estos centros residenciales o de atención.

**En la versión extensa de este documento se dispone de más información sobre el “Programa de protección respiratoria: Estrategias para mitigar” y sobre cuestiones a preguntar a los gerentes de los centros.*

P10. Si está enferma, ¿cuándo debe una persona con síndrome de Down acudir al médico o al hospital?

R. Las personas con síntomas leves deben permanecer en casa y **NO** ir a la consulta del médico o al hospital. Si los síntomas son leves (como respirar con congestión, pero por lo demás la persona come y bebe de manera regular y no tiene dificultad para respirar), debes llamar al médico para que te asesore. Si estás preocupado, pregúntale si estaría indicado hacer la prueba del COVID-19 y si está disponible en esa área. Si ves síntomas graves, no demores y llama a tu médico o al hospital para recibir asesoramiento sobre dónde has de ir. **En caso de urgencia médica, llama al 911*.**

**En otros países, averigüe el número de emergencia local.*



© 2020 Global Down Syndrome Foundation, Down Syndrome Medical Interest Group-USA, LuMind IDSC Down Syndrome Foundation, National Down Syndrome Congress, National Down Syndrome Society, National Task Group on Intellectual Disabilities and Dementia Practices.

P11. ¿Qué clase de plan he de tener si me siento enfermo o tengo un test positivo para el COVID-19 o tengo que ir al hospital, y soy el único cuidador para la persona con síndrome de Down?

R. La mayoría de las personas que están enfermas o tienen un test positivo para el virus no necesitarán hospitalización, pero necesitarán mantener el aislamiento social frente a otras personas. La CDC ha elaborado una guía sobre cuidados en casa: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/guidance-home-care.html>. Cualquiera que tenga síntomas o test positivo necesitará mantenerse en aislamiento social y apartado de los demás. Los contactos próximos de esa persona habrán de ser sometidos también al test. Es importante planificar pensando en otra persona (un familiar, cuidador personal, cuidador de respiro) que preste el apoyo y la atención para tu ser querido con síndrome de Down. Si estás hospitalizado, alguna otra persona tendrá que quedarse en casa para prestar su apoyo, o será necesario buscar fuera de casa el sistema de respiro. Contacta en tu agencia local un cuidador de apoyo para ancianos, o un departamento estatal para temas de ancianos, o un rehabilitador en la agencia local o estatal de discapacidades del desarrollo que pueda ser capaz de manejarse en labores caseras de respiro.

P12. En las personas con síndrome de Down, ¿tener demencia o enfermedad de Alzheimer aumenta el riesgo de COVID-19?

R. La Asociación de Alzheimer (en Estados Unidos: [https://www.alz.org/ayuda-y-apoyo/cuidado/coronavirus-\(covid-19\)](https://www.alz.org/ayuda-y-apoyo/cuidado/coronavirus-(covid-19))) ha declarado que, “con toda probabilidad, la demencia no aumenta el riesgo de COVID-19”. Sin embargo, las conductas relacionadas con la demencia, la edad avanzada, y las habituales condiciones de salud que frecuentemente acompañan a la demencia pueden aumentar el riesgo. Por ejemplo, las personas con enfermedad de Alzheimer u otras causas de demencia pueden olvidarse de lavarse las manos o tomar las precauciones que se recomiendan para prevenir la infección. Además, las enfermedades como la del COVID-19 pueden empeorar el trastorno cognitivo y la confusión debidas a la demencia, o pueden incrementar el delirio.

También las personas con enfermedad de Alzheimer en estado avanzado tienen mayor riesgo de presentar problemas de deglución y neumonía por aspiración. Los adultos con síndrome de Down que tienen enfermedad de Alzheimer y desarrollan infecciones respiratorias virales parecen ser particularmente

susceptibles a desarrollar una neumonía respiratoria bacteriana. También, pueden no ser capaces de comunicar si empiezan a tener síntomas por causa del virus. Puede que no tengan fiebre ni tos, pero a veces los síntomas de la enfermedad pueden manifestarse en la forma de un cambio brusco en su conducta, con aumento de su confusión, o de agitación, o de quedarse completamente inactivos. Por consiguiente, es muy importante vigilar los signos de infección o de cualquier otro cambio significativo en la conducta. Es clave el evitar la exposición a cualquier persona que pueda tener el COVID-19. La Asociación de Alzheimer ofrece también recomendaciones para cualquier persona con enfermedad de Alzheimer.

Otros enlaces útiles:

- Para más información sobre COVID-19 y las personas con síndrome de Down, el Dr. Kishore Vellody, del Down Syndrome Center at Children's Hospital of Pittsburgh ofreció un podcast con su invitado el Dr. Andrew Nowalk, un pediatra experto en enfermedades infecciosas. Puedes escucharlo en <http://downsyndromecenter.libsyn.com/68-coronavirus-with-dr-andrew-nowalk>
- Para información general sobre el coronavirus y recomendaciones para el personal de apoyo direct, puedes ver este vídeo del Dr. Rick Rader, de la American Academy of Developmental Medicine and Dentistry: <https://nadsp.org/covid-19resources/>
- American Academy of Pediatrics www.healthychildren.org (Trending topics and quick links-English and Spanish).

Las siguientes organizaciones dedicaron su tiempo, recursos y conocimiento a este documento P&R. Puede descargar y acceder a versiones más extensas desde sus páginas web:

[Down Syndrome Medical Interest Group-USA](#) (DSMIG-USA)

[Global Down Syndrome Foundation](#) (GLOBAL)

[LuMind IDSC Down Syndrome Foundation](#) (LuMind IDSC)

[National Down Syndrome Congress](#) (NDSC)

[National Down Syndrome Society](#) (NDSS)

[National Task Group on Intellectual Disabilities and Dementia Practices](#) (NTG)



© 2020 Global Down Syndrome Foundation, Down Syndrome Medical Interest Group-USA, LuMind IDSC Down Syndrome Foundation, National Down Syndrome Congress, National Down Syndrome Society, National Task Group on Intellectual Disabilities and Dementia Practices.

Las siguientes personas dedicaron su tiempo y conocimiento a elaborar el contenido

de este documento P&R: Nicole Baumer MD, Thomas Buckley EdD, Marilyn Bull MD, Rejena Carmichael, Brian Chicoine MD, Lawrence Force PhD, Paula Gann, Bryn Gelaro LSW, Sara Goldberg, Colleen Hatcher, Elizabeth Head PhD, Jim Hendrix PhD, Hampus Hillerstrom, Mary Hogan MAT, Matthew Janicki PhD, Nancy Jokinen PhD, Seth Keller MD, Florence Lai MD, Megan Lindstrom, Ronald Lucchino PhD, Benjamin Margolis MD, Barry Martin MD, Philip McCallion PhD, Andrew Nowalk MD, Lina Patel PsyD, Kathryn Pears MPPM, Steve Perlman DDS, Kandi Pickard, Mary Pipan MD, Tamara Pursley, Rick Rader MD, Dennis Rosen MD, Kathryn Service NP, Stephanie Sherman PhD, Brian Skotko MD MPP, Maria Stanley MD, David Tolleson, Dawna Mughal Torres PhD, Amy Van Bergen, Kishore Vellody MD, Michelle Sie Whitten, Alan Wong DDS.

Nota:

Este documento P&R fue desarrollado conjuntamente por las siguientes organizaciones nacionales (Estados Unidos): Down Syndrome Medical Interest Group-USA (DSMIG-USA), Global Down Syndrome Foundation (GLOBAL), LuMind IDSC Down Syndrome Foundation (LuMind IDSC), National Down Syndrome Congress (NDSC), National Down Syndrome Society (NDSS), y National Task Group on Intellectual Disabilities and Dementia Practices (NTG). Puede disponer de este recurso en la página web de cada organización para dominio público. Los documentos serán actualizados conforme se disponga de información nueva y complementaria.

Agradecemos profundamente el aporte de muchos expertos que contribuyeron y revisaron P&R. Reconocemos la contribución del autor líder Dr. Matthew P. Janicki PhD, co-presidente de US National Task Group on Intellectual Disabilities and Dementia Practices.

Referencias:

1. Malt EA, Dahl RC, Haugsand TM, et al. Health and disease in adults with Down syndrome. Tidsskr Nor Laegeforen. 2013;133(3):290-294.
2. Malt EA, Dahl RC, Haugsand TM, et al. Health and disease in adults with Down syndrome. Tidsskr Nor Laegeforen. 2013;133(3):290-294.

